

40. For leases existing on the date of coming into force of this Regulation, the minimum rates of rents apply only on the date on which they are renewed in the year following the year of the coming into force.

41. This Regulation replaces the Public Water Regulation made by Order in Council 9-89 dated 11 January 1989.

42. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE I

(s. 8)

ADMINISTRATION FEES

1. The fees payable for examining applications for the granting or transfer of rights or applications related to the delimitation of the water property are

(1) \$35 for an application for the assignment of a lease or sublease for profit, marina or aquaculture purposes;

(2) \$35 for an application to modify the leased area of a lease for profit, marina or aquaculture purposes;

(3) \$250 for a servitude;

(4) \$250 for an agreement on limits;

(5) \$350 for a sale, subject to the following:

(a) the fee is \$500, to which \$1 per linear metre of bank or shore is added, if the sale is made to a municipality for public, non-profit purposes;

(b) no fee is payable for the sale of a part of the water property around Lac Saint-François in the St. Lawrence River if fees have already been paid in connection with an agreement on limits pursuant to paragraph 4; and

(c) a fee of \$150 is added to the amount of the fees payable if the sale is made by the issue of letters patent or if payment of the sale price is secured by a hypothec.

2. The fee of \$350 provided for in paragraph 5 of section 1 and the fee of \$250 provided for in paragraph 3 of that section are deductible from the amount payable when the deed is made.

Gouvernement du Québec

O.C. 90-2003, 29 January 2003

An Act respecting the lands in the domain of the State (R.S.Q., c. T-8.1)

Lands in the public domain

— Regularization of certain kinds of occupation

— Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the regularization of certain kinds of occupation of lands in the public domain

WHEREAS, under subparagraph 3 of the first paragraph of section 71 of the Act respecting the lands in the domain of the State (R.S.Q., c. T-8.1), the Government may, by regulation, determine the general conditions and the rules for computing the prices, rentals, fees or other costs regarding sales, leases, exchanges, gratuitous transfers, occupation licences and the granting of any other right;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the Regulation to amend the Regulation respecting the regularization of certain kinds of occupation of lands in the public domain was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 4 September 2002 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received following that consultation;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the regularization of certain kinds of occupation of lands in the public domain, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the regularization of certain kinds of occupation of lands in the public domain*

An Act respecting the lands in the domain of the State (R.S.Q., c. T-8.1, s. 71, 1st par., subpar. 3)

1. The title, section 1 and the definition of the word “occupant” in section 2 of the Regulation respecting the regularization of certain kinds of occupation of lands in the public domain are amended by substituting the words “domain of the State” for the words “public domain”.

2. The following is added after section 1 :

“**DIVISION II**
CONDITIONS FOR ALIENATION OF CERTAIN
LANDS”.

3. Sections 2 and 7 are amended by substituting the words “this Division” for the words “this Regulation”.

4. The following heading after section 2 is deleted :

“**DIVISION II**
CONDITIONS FOR ALIENATION OF LAND”.

5. Section 14 is amended by substituting the words “this Division” for the words “this Regulation”.

6. The following is added after section 14 :

“**DIVISION III**
CONDITIONS FOR LEASING CERTAIN LANDS

14.1. In this Division, “occupant” means a person who, on 31 May 1983, occupied land under the authority of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food for vacation purposes or for rough shelter, or who became that person’s transferee after that date.

14.2. The Minister may lease land to an occupant who applies in writing and shows that the occupation of the land by the occupant and the occupant’s predecessors has been continuous from 31 May 1983 until the date of the application.

14.3. The rent, fees and conditions applicable to the lease are those provided for in the Regulation respecting the sale, lease and granting of immovable rights on lands in the domain of the State made by Order in Council 231-89 dated 22 February 1989, except the conditions in the second paragraphs of sections 29 and 33 of that Regulation.

14.4. To benefit from this Division, an occupant must apply before 27 February 2005 and is subject to the provisions of section 13, adapted as required.”.

7. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5585

Gouvernement du Québec

O.C. 102-2003, 29 January 2003

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

Automotive services industry — Lanaudière–Laurentides regions — Amendments

CONCERNING the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière–Laurentides regions

WHEREAS the Government made the Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière–Laurentides regions (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.44);

WHEREAS the contracting parties within the meaning of the Decree have filed an application with the Minister of State for Human Resources and Labour and Minister of Labour so that amendments may be made to the Decree;

WHEREAS sections 2 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2) authorize the Government to amend a collective agreement decree;

WHEREAS under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft Decree of amendments was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 14 August 2002 and, on the same date, in one French language newspaper and an English language newspaper and, on 10 and 11 August 2002, in two other French language newspapers, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

* The Regulation respecting the regularization of certain kinds of occupation of lands in the public domain was made by Order in Council 233-89 dated 22 February 1989 (1989, *G.O.* 2, 1488) and has not been amended since that date.